

حرف الزاي

ز - أ

فصيحة - ممر ضيق (بيتنا بالزابوقه) (زَبَقَ مني بالزابوقه)	زابوقه
علاوة عن خشب الزَّان - (زائن طلعو ناقصين) (زَيْنُ إِذَا بَدَكَ) (هي وزنتين) (زَنَّاهُنَّ) (مِزَانِينَ)	زان
تقال للتأكيد والاتكاء (زَاتَنَ أَنَا مَا عَجَبَنِي) (زاتن أَنَا قَلْتَلُو)	زاتن
أصلها فصيح - زَخَزَحَ (زاح من قرتو) (زَحَلِي هِيكَ) ابتعد (مَا بَتَزَخَزَحْ مِنْ قَرْنَتِي) (زيح شوي) (زاحو وقعد مَحَلَّو)	زاح
من الزيادة فصيحة - (زاد كيلو قمح) (زِيدُنْ شوي) (زَوَدَتَا) (ما في زيادة)	زاد
٤٤٨. «كل شي زاد عن حدو بينقلب لُضدو»	
فصيحة - زيارة - (زار عمتو بحلب) (زارنا) (زُرْتُنْ) (ليش ما عم تزورنا)	زار
٤٤٩. «مَاتِت الحماره وانقطعت الزياره»	
حارة ضيقة تؤدي إلى بيوت أو إلى حي آخر (بعد زاروبة بيتنا) (وين مزورِب) (هالحاره كَلَّها زواريب)	زاروب
جاهز (زاهز من مَجْمِيعو) (زاهز الأكل) (زاهزه ابن عمي) وهذا اللفظ خاص بالنساء الأميات (زهازها) ما يجهز للزواج من مفروشات وملابس يسمى (جهاز)	زاهز
حنقت عليك وشككت بأمرِك (تراوَلت مَنَك)	زاوَل

زَايِر	ضايِق - (زَايَرها كثير لَطَّع خلقها) (حاج ترايرني) (ليش عم ترايرو) ٤٥٠. «بالزور باليور بدو يمشي شغلو» [اليور: الرضا - تركية]
ز - ب - ت	
زَبَال	عامل التنظيفات يسمى زبالاً (إِجَا الزَّبَال) (عَطِيْهُنَّ لِلزَّبَال) ٤٥١. «طالع زبال فايت عَمَّال، هي شغلة الرِّجال»
زُبَالِيَّة	الأوساخ (زُبَالِيَّة البيت) (كيس زبالَة) (زبالتِي) وللمبالغة في الوصف الشنيع يقولون (زَلِمَ زبالَة) (أنا زابلُن وما عم حاكيْهُنَّ) والكلمة أتت من (الزبل) براز الدواب أصلاً ثم شملت القمامة غير عربية (اسكيي لبن بالزُبْدِيَّة) ٤٥٢. «متل الزبديَّة الصيني»
زَبَر	فصيحة - قص دون تسوية / يزبر الشجر في شهر كانون (زَبَرْنَا الدالية) (ليش هيك زابرة شعرك) مقصوص بفوضى (زَبَرُنْ زَبَر) (هَلَّا وقت الزبار) أي قص الشجر والتدريك
زَبَق	مر بصعوبة (زَبَق من بين الحدايد) (فات زيقه) كالزُبُق
زِبَلْ	براز الغنم والبقر وأفضله الغنم تسمد به التربة ويفيد جداً للزراع (حطينالهن زِبَلْ) (حاج تُزْبِلْ) (لمين هالزِبَلات)
زَبَلَط	قفز مني، كان عليه زيت أو صابون (عم يزَبَلط)
زِبْلُعي	فاجر وقليل الحياء ووقح (لا تعلق معو زِبْلُعي)
زبون	مشتري - (إِجاني زبون اشترى كل البضاعة) (هادا زبوني) يتردد علي دائماً (زَبَاين) (زبوناتي) ٤٥٣. «خود هالزبون وسكّر»
زَت	رمى - (زَت من إيدو) (زَتْن) (مين زاتُو عالْأرض) (زَتِي)

ز - ج

زَجَّ	فصيحة - (زجو بالسجن)
زَجَر	فصيحة - (زجرها قدام الناس) (زَجَرُوا)

ز - ح

زَحَزَح	فصيحة - حرك قليلاً (زَحَزَحَ الجره شوي) (قوم تَزَحَّزَحْ) (قعد وما تَزَحَّزَحْ)
زحف	فصيحة - (زَحَفَ على ركبو) (حاج تَزَحْفِي) (زَحَفْهُنْ)
زَحَلَق	فصيحة - (الزحليقه: مكان أملس زلق) (حَطَلُو قشرة موزه وزَحَلَقُوا) (زَحَلَقُوا بالكلام) قال له بعض الكلمات التي استدرجه بها ليتكلم
زَحَلَّ	فصيحة - ابتعد (زحل من قرنتو) (ازحال شوي) (زحلت ركبتني)
زَحَط	سحلت قدمه فوق (زَحَطْ)
زَحَلَط	(زَحَطَ بالحمام) سحلت قدمه تحته ووقع (زَحَلَطَنِي) (تَزَحَلَطْتُ) سحلت ووقعت
زَحَوَّكْه	متبدل ويتنقل بحديثه (مَزَحَوَّكْ) (ليش عم يَتَزَحَوَّكْ) (حاجتَك زَحَوَّكْه)
زَحَمْه	من الزحام الكثير من الناس (يا لطيف شو زَحَمْه بالبلد) (زاحمني بالقعدة) (انزَحَمْتُ) طلبت الذهاب إلى الحمام (مزحوم) امتلأت مثانته. طلب المرحاض
زَحَنَ	طحن ونعم هرساً (زَحَنَ التومات) (زاحِنْتُو) أغاظته بهدوء وكأنها تهرسه. (مزاحِن) (مزاحنه)
زَحِّي	هي من أدنى درجات اللفظ العامي وتعني ابتعدي (زحي هيك)

ز - خ

زَخ	أصلها فصيح - من زُخَّ في النار - أي دُفِعَ فيها، (نزلت المطر زَخ) والزخ من صفات نزول المطر وأسمائه. (زَخْنِي زَخ) شتمها كثيراً بتلاحق.
-----	--

زَخِر	فصيحة - بحر زاهر (الله يخلي لنا اياك زخر) (زخر الناء)
زَخَمَ	قوة حضور ودفع (فات عليه بَزَحْم) (إلو زَحْمَة لما يبحكي)

ز - ر

زِر	فصيحة - (رَكْبِلِي زِرُ للقميص) (فاتح زُراو) (زَرَّرت الوردة) أصبح لها أزارار (زَرَّرتي قميصي) (زَرَّرتيلي) (واجعني زَرِّي) فصيحة - أعلى الفخذ عند الورك
زَرَب	فصيحة - خرَّ الماء من الإبريق (زَرَب الإبريق) (زَرَبَتِ الثَّنَكَة) (عم يزُرَب) (زَرَبو بالبيت) فصيحة - حبسه ٤٥٤. «يللي بيحمل جرة مبخوشة بتزرب على راسو»
زَرَبُول	حذاء من الكاوتشوك يستعمل للفلاحين من أجل البساتين
زَرَك	حَشَرَ (زَرَكْنِي بالنص) أصلها فصيح (حاج تَزَرَكْنِي بيناتكن) (فاتت زَرَك)
زَرَزَع	خاف وانكمش (تَزَرَزَعُوا منو) (مَزَرَزَعه) وتأتي بمعنى اقشعرَّ
زَرَزُور	نوع من العصافير المغردة لكنها صغيرة الحجم.
زرع	(زرع الزريعات) (زارعين ورد) (ازرعها بدقني) (انزرع هون لأرجع) كناية عن عدم ترك المكان ٤٥٥. «كل شي بتزرعو بتحصدو إلا بني آدم بتزرعو.. بيحصدك»
زَرَنَق	شرب من الإبريق صَباً في فمه (زرنق زرنقة)
زَرِيَّه	فصيحة - ذرية (زريتو صالحه) (الله يبعثلك زريَّه تعينك)
زربية	غرفة لسكن الحيوانات مثل البقر والحمير والخراف

ز - ط - ع

زَط	يقال له (زَطِي) إما لانتسابه إلى الغجر الذين ليس لهم نسب أو من أمة يهودية للتقليل من حسبه ونسبه. (واحد زطي) (يلعنك زَطِي)
-----	--

زَعَبٌ	طرد - (زَعَبْنِ) (زُعْبُو من بيتو)
زَعَبَرٌ	فجر وادعى شيئاً ليس له (زُعْبَرٌ علينا) (حاجتك زَعْبَرَةٌ) (مَزْعَبَرَةٌ) (زَعْبَرَجِي)
زَعْبُوطٌ	صغير الحجم هزيل (ولد زَعْبُوط) (مَزْعَبُط)
زَعْبُوبٌ	ثمرة خميرية أو صفراء اللون، وبذرها كحبة البن، يؤكل لحاؤها، لذيذ وحلو وينادى عليها بأغنية ٤٥٦. «دن دن يا زعبوب البذر بن يا زعبوب» ومفردها (زعبوبة) ويسمى أيضاً (زعرور)
زَعَجٌ	فصيحة - (زَعَجْنِي) وأحياناً يقدمون الجيم (جَعَزْنِي) (جَعَزْتُو) (مَجْعوز)
زِعِلٌ	والعوام جداً والعجائز يلفظون الجيم زايّاً (زَعَزْنِي) غضب (زِعِلٌ مني) (زَعْلَان) (لا تَزَعِلْ) (زاعلينو)
زَعْمُو	أصلها زعم فصيحة - (عند زَعْمُو) (هيك زَعْمِي) (زَعْمُنْ)
زِعْنِفَةٌ	فصيحة - قليلاً ما تستخدم (طولانية زعانفو) (قصّيتلو زِعْنِفْتُو) ادعاءاته التي يتبخر بها . (قويانة زِعْنِفْتِك) (ويقال زِيْفْتِك)
زَعَّة	الصاعقة - (مثل الزَّعَّة)
زَعُوطٌ	أصدر زعيقاً (صار يَزْعُوط من خوفو) (حاج تَزْعُوطِي) (زَعُوطِي)
زِعُورِي	قليل الأدب والحياء (واحد زِعُورِي)

ز - غ

زَغْبَةٌ	أصلها فصيحة من الزغب - الوبر الناعم (شو هالزَغْبَةُ) ويقصد بها الدسيسة
	(رمى زَغْبَةً عَگَرْنَا فيها) قال كلمة أزَعَجْتُنَا (زَغْبَةُ مالها طعمة) للإقلال من قيمتها .

زَغَبَرَه	فصيحها - زُبُر / زغب مثل الغبرة (مَزْغَبَر) (عليه زَغَبَرَه)
زَغَزَغَ	فصيحة - (زَغَزَغَ نيتو) أخفاها أو بدَّلها وتلاعب بالألفاظ والنوايا (لا تَتَزَغَزَغُ) (واحد مَزْغَزَغ) أي متبدل يحتال، غير ثابت
زَغَلْ	فصيحة/زَغَل - كَذَب وخداع ونية سيئة(ماشيين على زغل) (ما عندي زغل) (لا تزغلل نيتك)(جرحو لحم على زغل) فساد وعدم شفاء ضيَّق على الجسم (الروب مَزْغَمَط عليكي) صغيرة وناعمة جداً (وحده زَغُونشه) (مَزْغَنيه)
زَغَمَط	
زَغُونَه	

ز - ف

زَف	فصيحة - زفو العريس والعروس - وتأتي للتشبيه والاستعارة (زَفُو زَفَه بتسوى عمرو) أهانه علناً وفضح
زِفَتْ	فصيحة - (رَشُو الزَّفَت) سائل أسود بترولي (مَزْفَتَة) ٤٥٧. «حظ متل الزفت»
زِفِرْ	مردھا فصیح - لأن الزفير عند الإنسان به زفر(صحن زِفِر) والذفر بالفصحى هو التثانة (زَفَر المي) تنفّس بها فأصبح بها زفر (لسانو زِفِر) (صرلنا زمان ما أكلنا زَفِر) أي دَسَم

ز - ق (لا ننسى أن القاف تلفظ بالعامية همزة)

زَق	فصيحة - الطائر يُزَقُّ فراخه - يطعمها بضمه (زقت الطيرة أولادها) أطعمتهم (زَق أغراض كثيرة) نقل
زَقاق	فصيحة أيضاً (زقاق بيتنا) (لا تلعب بالزقاق) وتلفظ بالصاد أحياناً صقاق(صقائي)
زَقَمَ	من الزقوم: شجر في قعر جهنم (عم اترَقَم)

ز - ك

زَكَرُ	ذَكَرَ (زَكَرَنِي بِشَبَابِي) (شَوْ تُزَكِّرْت) (تُزَكِّرُنَاكَ) وتأتي بمعنى الذكر (ازكرني بذكرك)
زَكَمَ	٤٥٨. «زَكَرْنَا الْقُطَّ إِجَا يَنْطُ»
زَكَرَتْ	فصيحة - من الزكام (زَكَمَتْ) (مَزَكَمَ) (مَزَكُوم)
زَكَزَكَ	الكاف مفخمة (زُكَرْتِي) (زَلَمَةُ زَكِرَتْ) شهم وأصل الكلمة لبناني من - زَعَرْتَا - ورجالها مشهود لهم بالجولة والشهامة دغذغ (صار يَزَكِرُكُهَا وهيه تضحكلو)

ز - ل

زَلَّ	فصيحة - زَلَّ السهم (مايزل عليك) لا أكذب ولا أحمق عن الحق (زَلَّتْ أَجْرِي عَنِ الدَّرَجِ) (زَلِّي الْبَيْضَةَ) افصلي زلالها عن الصفار
زَلَال	فصيحة - الماء الزلال (مي مثل الزُّلال) (حلال زَلَال) نقية (زَلِّي المي)
زَلَزَل	من زلزال (زَلَزُنْ بَدَنُ) (بِيَزَلِزِلِ الْبَيْتَ لَمَّا يَفُوت)
زَلَعَتْ	من زَلَعَ - فصيحة (زَلَعَ لَحْمُو عَنْ عِضْمُو مِنَ النَّارِ) (زَلَعَتْ نَفْسِي) (شي بِيَزَلِّعُ النَّفْسَ)
زَلْعُوم	مكان البلع في الفم - تفاحة آدم - (كَمْشُو مِنْ زَلْعِيمُو) (زَلْعُومَتُو) ٤٥٩. «اللي إلو زلعوم محتاج يقوم»
زَلْغَطَتْ	فصيحة زغرودت (وأحياناً تلفظ بتفخيم الزاي فتصبح ظاء) (ظَلْغَطَتْ بَعْرَسِي) (مَنِينِ الظَّلْغِيطِ) (لا تَظْلَغُطُوا)
زَلَقَطَ	نسبة الى (الزلقطة) (تَزَلَقَطَتْ زَلَقَطُهُ) وكأنها ملسوعة من زنبور
زَلَمَةُ	فصيحة الأصل - الشاب المكتمل (زَلَمَةُ يَا عَمِي) رجل ثقة (شو هالزَلَمَةُ) (يا هيك الزَلَمِ يا بلا)
زَلَطَ	أتت من سَرَطِ الفصيحة - (زَلَطَ) عار تماماً (بَزَلَطَ رَبُّو) - ٤٦٠. «زَلَطَ مَلَطُ»
	(بِيَزَلُطُ اللَّقْمَةُ زَلَطَ) يبلعها دون مضغ.

زَلِق | فصيحة - من الزلق والانزلاق (زَلِق بالحكي) قال مالم يرد قوله (عم يزَلِّقني)

ز - م

زَمَّ | فصيحة - لَمْ وَضِيَقَ الحواشي (زِمَ تَمَّك) (زَمَّت الروب) (زَمَّ كيسو) شد دكتو) أَغْلَقَه .

زَمَام | رابط (ما على كلامو زمام) ليس هناك ما يربط كلامه (مالو زمام)

زَمَّرَ | فصيحة - (زَمِّرَتو) ما يَزَمَّرُ به (زَمَّرَ) (زَمِيرَه) (عم يَزَمَّرُ) ٤٦١. «زَمَّرَ بَنِيَّكَ يَا وَلَد»

زَمَطَ | من زلط (زَمَطَ من بين إيدي) (زَمَطَ زَمِيط)

زَمَّه | فصيحة (ما عندو زَمَّه) (بَزَمَّتَكَ هدول هنه) (بَزَمَّتِي ما أَخَدِت شي)

ز - ن

زَنَّ | (زَنَّت براسو لَقْنَعَتُو) (حاج تَزِن بَأَدْنِي) تشبيه لطنين الذبابة وما شابه .

زَنَار | ما يتمنطق به على الخصر (خط زنار جلد) (ركبتلو للروب زنار حرير)

زَنَبَر | فصيحة - تكبر وكشر بلؤم / لكن العوام وسعوا استخدامها (زنبر عليهن وأخذ اللي بدو اياه) (العمى شو مَزَنِبَر) أقرب إلى الفاجر قليل الحياء

زَنِيل | الكيس - تركية (عيلي هالزَنِيل) ٤٦٢. «اللي بيفتح زَنِيلو كل الناس بتعبيلو»

زَنَدَ | فصيحة - عضد الساعد (زَنَدو قوي) (زَنُوْدَها حلوين) (نامِت على زَنَدو)

زَنَزَل | من الزلزلة (زَنَزَلِي بَدْنِي) هَزَّه (مَزَنَزَل بَدْنِها)

زَنَطَر | بَرَد بشده (زَنَطَرْنَا) (البرد زَنَطَارِي) (زَنَطَارِيَّه) مرض يصيب أسفل الأمعاء الغليظة (معو زَنَطَارِيَّه) (مَزَنَطَرَه) لباسها كاشف عن جسمها

الكاف تلفظ كحرف (g) بالإنكليزية - أصبح غنياً (زَنْكِل)	زَنْكَل
حلويات (عجينة تقلى وهي على شكل الأفعى الملفوفة وتغمر بالقطر، كالعوامة	زَنْكُل
من زنق - فصيحة - ضَيَّقَ عليه (زَنْقُو) وكأنه وضع اللجام في فمه أو أخرج	زَنْق
(مزنوق) تقال لحاصر البول (زَنْقَنِي) ضيق علي وأخرجني	زَنْقَه
القاف ألف وهمزة (انزَنَأْنِي كثير قدامو وما عرفنا نجاوب) أخرجنا (زَنْقَنِي بسؤالو) (مَزْنُو) (زائنو)	زَنْقَه
فصيحة - من فساد اللحم ورائحته (العمى شو زِنْخ) (لا تتزَانْخ) (بلا زناخه)	زِنْخ
المقصود بها إبرة النحلة أو الزنبور (طالعه زَنْفَتُو اليوم) (طولانه زَنْفَتَك)	زَنْفِه
ز - هـ	
فصيحة - من الزُّهد (زِهْد من كل شي) (زَاهِد) (زَهْدَان عمرو)	زِهْد
فصيحة - (زَهْر الياسمين) ويقولون عن الفتاة (أزَهَرَتْ) أي بانث الأنوثة عليها.	زَهْر
٤٦٣. «حلو الطهور بنيسان مع زهر الرمان» (الأحوال)	زَهْرَان
لها حضور لطيف ومضحك (يا الله شو زَهْرَاوِيَّة) (زَهْرَاوِي)	زَهْرَاوِيَّة
سم أفعى - التسمية بخارية (كول أكلك زهرمان بخاري) (عم يتزَهْرَم) تمن له بالسم	زَهْرَمَان
فصيحة - (زَهْقَان من كل شي) كره وعافت نفسه (زَهْقْنَا منو)	زَهْق
فصيحة - الذهن: الذكاء والفطنة (زهنو سميك)	زَهْن
ز - و	
زاد في الشيء (زَوَّد القصة) (لا تزَوِّدها) (لا تزيد ولا تنقُص)	زَوَّد
٤٦٤. «اللي بيزيد عن حدو بينقُص»	

زَوَّرَ	فصيحة - من التزوير (زَوَّرَ الوراق) (مزوَّر) (تزوير) (شهادة زور) وتقال بمعنى الغصب (بدو يتجوَّزها بالزَّور) (مافي شي بالزور) (زَوَّرُو زَوْرَه سَكَّتُو فيها)
زُور	قلب كفه وقَعَرَه (عبا زورو مي وشربها) (مَلُو زورين)
زَوَّرَ	فصيحة - أَزَوَّرَ: الناظر بطرف العين لحدثها وتوسعت في العامة (فَزَوَّرَنِي زَوْرَه قطعني من نصي) (عم يتزَوَّرني)
زَوَّغَل	خدع وغش (زَوَّغَل بالعد) (عم يزوغل باللعب)
زَوَزَق	زَيَّنَ (زَوَزَق الطاولة) (بِيجِب الزَوَزَقَه) (مزوزقه حالها اليوم الخميس)
زُوق	فصيحة الأصل - فعل أمر، اخجل أو تصرَّف بذوق (زوق بقا) (أنته مافيك زوق) (بلا زوق)
زَوَّق	فصيحة - من الذوق - زَيَّنَ بذوق (زَوَّق الصفرة) جملها وحسنها (مزَوَّق) (شو هالزوق) ليس لديك لباقة.
زُؤَل	تقال للرجل الطويل عريض المنكبين (زَلَمَه زُؤَل) وتقال للشبح الذي لا يبدو واضحاً في الليل (شفت <u>زول</u> مارق بالطريق) (<u>تزاوَلت</u> منو) شككت بأمره
زوم	ويقصد بها المره (خَسَلَتُو زُومين) (زُوم ثاني)
زوز	اثنان (زوز طيور) (عندي زوزين عصافير)
زُوزِي	من العامة المغرقة (زوزي) زوجي (ما تزوزت لها!) ٤٦٥. «زوز عيني زوز وانا مالي زوز»
زَوَات	(ناس زوات) أكابر وأصحاب حسب ونسب أغنياء
زَوَّادِه	ما يزود به المسافر (أَخَدَ زَوَّادَتُو معو)

ز - ي

زَي	لباس (زَي ديريا) (هيك زَيِّنا)
	٤٦٦. «كل شجره وإلها فَيَّ وكل بلد وألُو زَي»
	وتقال في مكان آخر (رأبَّحَ زَي الناس) أي إلى الخلاء (المرحاض).

فصيحة - (برميل مزيبق) (مثل الزيبق)	زيبق
فصيحة - (زيت بلدي) (خابية الزيت)	زيت
٤٦٧. «زيتا وبيتا»	
وهناك الكثير من الزيوت ولها استعمالات شتى مثل - زيت الخروج - وزيت السيرج - وحبّة البركه - والخنس - اللوز - وكلها لها استعمالات طبية ومفيدة جداً - وحتى الآن تستعمل في الأدوية	
فصيحة - (زيح شوي) ابتعد (زيحو) (مين زاحها من هون)	زيح
(هم وانزاح عن صدري) (لا تتزحّحي من هون)	
زد (زيد كمان) (لا تزيد) (الله يزيد بعمرّك)	زيد
٤٦٨. «كل شي بيزيد عن حدو بينقلب لضدو»	
الزير - جرة كبيرة للماء (عبو الزير)	زير
٤٦٩. «طالع الزير من البير»	
(عاملي زير) تشبيهاً بالزير سالم (زير نسوان) فارس في العشق	
كلمه تطلق على العشاق النوادر من العجائز وما شابه (زيزونه وزيزون)	زيزونه
صراخ ومشاجرة وفوضى (صارّت زيّطه بالحاره)	زيّطه
فصيحة - طرف الشيء (زيق الباب) (زيق القميص)	زيق
من الزينة (زيّن الحاره) (زيّنولو للحجي) (راح لعند المزين) الحلاق.	زيّن
٤٧٠. «اللي ما بتزيّنو عروقو ما بتزيّنو خروقو»	
فصيحة - في القمح: هو الحبيبات الدخيلة السوداء والتي تسحب وترمي وفي الوجه: هي بثور سوداء صغيرة تظهر على البشرة، وتزال	زيوان
٤٧١. «زيوان بلدك ولا قمح الجلب»	